	Železničná spoločnosť Slovensko, a.s.	Strana 1 z 8
	Predajný manuál – Sprevádzajúci personál, Medzinárodná preprava	P5_2_34_SeSZ_v8

PRÍLOHA 5. PREPRAVA ZSSK - DB

5.1 Relačná cena Bratislava - Mníchov tranzitom cez ÖBB

Oprávnenie

- cestujúci za obyčajné cestovné,
- dieťa od dovŕšeného 6. roku do dovŕšeného 15. roku za polovičné cestovné,
- pes za polovičné cestovné.

Podmienky

- spiatočný cestovný lístok na trať Bratislava – Mníchov, len v tranzitnej preprave cez Rakúsko,
- cestujúci si zakúpi spiatočný cestovný lístok Bratislava – Mníchov a na tento cestovný lístok môže cestovať z/do všetkých staníc Bratislavy, Mníchova.

Platnosť

- 1 mesiac.

Platí

- na ZSSK, ÖBB a DB vo všetkých vlakoch, okrem autovlakov a osobitných vlakov zúčastnených dopravcov.

Vypravenie

- **v pokladnici ZSSK** z KVC alebo v prípade poruchy manuálnym spôsobom na Medzinárodný písaný cestovný lístok CIV ZSSK 073524301/33290 (v políčku „Dôvod” sa uvedie: „Muenchen Spezial”),
- z Bratislavy do München cez PPB:
 - Marchegg Gr. a Kittsee Gr. (ZSSK – ÖBB),
 - Salzburg Hbf. (ÖBB – DB),
- **doplatok do 1. vozňovej triedy** sa vypočíta z rozdielu 1. a 2. vozňovej triedy obyčajného cestovného za precestovanú trať v 1. vozňovej triede. Sprevádzajúci personál ZSSK vypočíta doplatok do 1. vozňovej triedy za úsek tratí ŽSR ako rozdiel medzi cestovným na 1. vozňovú triedu podľa PP ZSSK, cenníka č. 10 a cestovným, ktoré by cestujúci zaplatil na danom úseku vo vnútroštátnej preprave.

Návratok a prerušenie cesty


- návratok čiastočne nevyužitých medzinárodných cestovných lístkov je zakázaný,
- prerušenie cesty v čase platnosti medzinárodného cestovného lístka je dovolené,
- cestovný lístok je možné vrátiť v čase platnosti, so stornom vo výške 10 %, min 3,00 EUR, max. 10,00 EUR.

Cenník

Cena zľavneného medzinárodného spiatočného cestovného Bratislava – München		
Cez Kittsee Gr. / Marchegg Gr. / Salzburg	Cena v EUR	
	2. vozňová trieda	1. vozňová trieda
Zľavnené medzinárodné spiatočné cestovné	94,00	210,00

Upozornenie pre používateľov dokumentu:

Tento dokument je riadený elektronickým spôsobom. Aktuálne vydanie dokumentu je umiestnené na dokumentačnom serveri spoločnosti.

	Železničná spoločnosť Slovensko, a.s.	Strana 2 z 8
	Predajný manuál – Sprevádzajúci personál, Medzinárodná preprava	P5_2_34_SeSZ_v8

5.2 Relačná cena Bratislava - Berlín tranzitom cez ČD

Oprávnenie

- cestujúci za obyčajné cestovné,
- dieťa od dovŕšeného 6. roku do dovŕšeného 15. roku za polovičné cestovné,
- pes za polovičné cestovné.

Podmienky

- spiatočný cestovný lístok na trať Bratislava - Berlín, len v tranzitnej preprave cez ČD,
- cestujúci si zakúpi spiatočný cestovný lístok Bratislava – Berlín a na tento cestovný lístok môže cestovať z/do všetkých staníc Bratislavy a Berlína.

Platnosť

- 1 mesiac (aj tranzitom cez ČD).

Platí

- na ZSSK, ČD, DB vo všetkých vlakoch, okrem autovlakov a osobitných vlakov zúčastnených dopravcov.

Vypravenie

- **v pokladnici ZSSK** z KVC alebo v prípade poruchy manuálnym spôsobom na Medzinárodný písaný cestovný lístok CIV ZSSK 073524301/33290 (v políčku „Dôvod“ sa uvedie: „Berlin Spezial“),
- z Bratislavy do Berlína cez PPB:
 - Kuty Gr. (ZSSK – ČD),
 - Schoena Gr. (ČD – DB),
- **doplatok do 1. vozňovej triedy** sa vypočíta z rozdielu 1. a 2. vozňovej triedy obyčajného cestovného za precestovanú trať v 1. vozňovej triede. Sprevádzajúci personál ZSSK vypočíta doplatok do 1. vozňovej triedy za úsek tratí ŽSR ako rozdiel medzi cestovným na 1. vozňovú triedu podľa PP ZSSK, cenníka č. 10 a cestovným, ktoré by cestujúci zaplatil na danom úseku vo vnútroštátnej preprave.

Návratok a prerušenie cesty


- návratok čiastočne nevyužitých medzinárodných cestovných lístkov je zakázaný,
- prerušenie cesty v čase platnosti medzinárodného cestovného lístka je dovolené,
- cestovný lístok je možné vrátiť v čase platnosti, so stornom vo výške 10 %, min. 3,00 EUR, max. 10,00 EUR.

Cenník

Cena zľavneného medzinárodného spiatočného cestovného Bratislava – Berlín		
Cez	Cena v EUR	
Kúty Gr. / Schöna Gr. /	2. vozňová trieda	1. vozňová trieda
Zľavnené medzinárodné spiatočné cestovné	142,00	306,00

Upozornenie pre používateľov dokumentu:

Tento dokument je riadený elektronickým spôsobom. Aktuálne vydanie dokumentu je umiestnené na dokumentačnom serveri spoločnosti.

	Železničná spoločnosť Slovensko, a.s.	Strana 3 z 8
	Predajný manuál – Sprevádzajúci personál, Medzinárodná preprava	P5_2_34_SeSZ_v8

5.3 Relačná cena Košice/Žilina – Berlín tranzitom cez ČD

Oprávnenie

- cestujúci za obyčajné cestovné,
- dieťa od dovŕšeného 6. roku do dovŕšeného 15. roku za polovičné cestovné,
- pes za polovičné cestovné.

Podmienky

- spiatočný cestovný lístok na trať Košice – Berlín a Žilina – Berlín, len v tranzitnej preprave cez ČD,
- cestujúci si zakúpi spiatočný cestovný lístok Košice – Berlín, Žilina – Berlín, ktorý mu platí iba zo ŽST Košice a Žilina.

Platnosť

- 1 mesiac (aj tranzitom cez ČD).

Platí

- na ZSSK, ČD, DB cestovný lístok vo všetkých vlakoch, okrem autovlakov a osobitných vlakov zúčastnených dopravcov.

Vypravenie

- **v pokladnici ZSSK** z KVC alebo v prípade poruchy manuálnym spôsobom na Medzinárodný písaný cestovný lístok CIV ZSSK 073524301/33290, v políčku „Dôvod“ sa uvedie: „Berlin Spezial“,
- z Košíc alebo Žiliny do Berlína cez PPB:
 - Horní Lideč/Čadca Gr. (ZSSK – ČD),
 - Schoena Gr. (ČD – DB),
- **doplatok do 1. vozňovej triedy** sa vypočíta z rozdielu 1. a 2. vozňovej triedy obyčajného cestovného za precestovanú trať v 1. vozňovej triede. Sprevádzajúci personál ZSSK vypočíta doplatok do 1. vozňovej triedy za úsek tratí ŽSR ako rozdiel medzi cestovným na 1. vozňovú triedu podľa PP ZSSK, cenníka č. 10 a cestovným, ktoré by cestujúci zaplatil na danom úseku vo vnútroštátnej preprave.

Návratok a prerušenie cesty


- návratok čiastočne nevyužitých medzinárodných cestovných lístkov je zakázaný,
- prerušenie cesty v čase platnosti medzinárodného cestovného lístka je dovolené,
- cestovný lístok je možné vrátiť v dobe platnosti, so stornom vo výške 10 %, min. 3,00 EUR, max. 10,00 EUR.

Cenník

Cena zľavneného medzinárodného spiatočného cestovného Košice – Berlín		
Cez	Cena v EUR	
	2. vozňová trieda	1. vozňová trieda
Horní Lideč /Čadca Gr./ Schöna Gr.	175,00	356,00

Upozornenie pre používateľov dokumentu:

Tento dokument je riadený elektronickým spôsobom. Aktuálne vydanie dokumentu je umiestnené na dokumentačnom serveri spoločnosti.

	Železničná spoločnosť Slovensko, a.s.	Strana 4 z 8
	Predajný manuál – Sprevádzajúci personál, Medzinárodná preprava	P5_2_34_SeSZ_v8

Cena zľavneného medzinárodného spiatočného cestovného Žilina – Berlín		
Cez	Cena v EUR	
	2. vozňová trieda	1. vozňová trieda
Horní Lideč /Čadca Gr./ Schöna Gr.	154,00	325,00

5.4 Predaj medzinárodných cestovných dokladov prostredníctvom internetovej stránky DB

- pri kontrole cestovných dokladov zakúpených prostredníctvom internetovej stránky železníc DB (ITD DB) sprevádzajúci personál ZSSK akceptuje tlačенú aj elektronickú formu ITD DB. Výnimkou sú ITD DB - lôžka a ležadlá, ktoré musia mať vždy tlačенú formu. ITD DB platí len pre cestujúceho, ktorého meno je na ňom uvedené. Pri kontrole sprevádzajúci personál ZSSK načíta 2D kód z predloženého ITD DB a overí stanice Z/DO, kategóriu vlaku, druh cestovného, typ cestujúceho, platnosť cestovného dokladu, vozňovú triedu. Meno cestujúceho odsúhlasí s údajmi uvedenými na predloženej identifikačnej doklade,
- **ITD DB v tlačenej forme** - ak nebude možné načítať 2D kód, sprevádzajúci personál ZSSK overí stanice Z/DO, kategóriu vlaku, druh cestovného, typ cestujúceho, platnosť cestovného dokladu, vozňovú triedu **podľa predloženého ITD DB**. Meno cestujúceho odsúhlasí s údajmi uvedenými na predloženej identifikačnej doklade. Pri kontrole zároveň preverí pravosť ITD DB podľa nasledovných voľným okom viditeľných ochranných prvkov na tlačenej cestovnej doklade:
 - **v poli s kódom objednávky:** zrkadlový odraz kódu objednávky je svetlejší. Dva znaky v kóde sú väčšie než ostatné znaky,



- **v poli s cenou:** na pozadí sa nachádza šikmý text a vlnky. Šikmý text obsahuje cestovné údaje: prvý deň platnosti, typ cestovného lístka, nástupnú a cieľovú stanicu, vozňovú triedu, kód objednávky, kategóriu vlaku. Vlnky začínajú približne v polovici plochy poľa a smerom k okraju sa zvýrazňujú. Na pozadie sú prenesené dva znaky z kódu objednávky, ktoré sú rozdielnej veľkosti,
- niekoľko milimetrov od pravého okraja, asi 2 cm pod horným okrajom je tlačová chyba, kde sú vlnky nepatrne prerušené,

Zahlungspositionen und Preis

Positionen	Preis	Mwst D: 19%	Mwst D: 7%
IC/EC Fahrkarte	1 122,80€	46,00€	7,34€
Reservierungen	2 4,50€		
Summe	127,30€	46,00€	7,34€

Kreditkartenzahlung			
Betrag	127,30€	VU-Nr	4556628577
Datum	20.08.2015	Gen-Nr	880519
Transaktions-Nr 30519			

Ihre Kreditkarte wurde mit dem oben genannten Betrag belastet. Die Buchung Ihres Online-Tickets erfolgte am 20.08.2015 16:57 Uhr. DB Fernverkehr AG/DB Regio AG, Stephensonstr. 1, 60326 Frankfurt. Steuernummer: 29/550/00001.

- **v šedom poli v dolnej časti ITD DB:** pole obsahuje dátum prvého dňa platnosti, meno a typ platobnej karty. V pozadí dátumu sú priečne šikmé čiary označujúce vozňovú triedu - pri cestovnom lístku 1. vozňovej triedy sú tri priečne čiary, pri cestovnom lístku 2. vozňovej triedy sú štyri čiary. Na pozadí poľa sa nachádza šikmý text obsahujúci rovnaké údaje ako text v poli s cenou pričom navyše je uvedené aj meno cestujúceho,




- **ITD DB v elektronickej forme – ak nebude možné načítať 2D kód,** sprevádzajúci personál ZSSK overí stanice Z/DO, kategóriu vlaku, druh cestovného, typ cestujúceho, platnosť cestovného dokladu, vozňovú triedu **podľa zobrazeného ITD DB v predložení elektronickej formy cestujúceho.** Meno cestujúceho odsúhlasí s údajmi uvedenými na predložení identifikačnom doklade,
- ak pri kontrole vo vlaku **nie je možné načítať 2D kód a zároveň** po overení ITD v tlačenej alebo elektronickej forme sprevádzajúci personál ZSSK zistí, že **overované údaje nie sú platné na cestu v danom vlaku, cestujúci je považovaný za cestujúceho bez platného cestovného dokladu** a postupuje sa podľa PP ZSSK.

5.5 Ponuka Berlín Špeciál

Podmienky zvýhodnenej ponuky Berlín Špeciál:

- nákup výlučne prostredníctvom Internetového obchodu ZSSK,
- kontingentovaná ponuka bez rezervácie miesta v 2. vozňovej triede,
- dve cenové úrovne podľa počtu už predaných cestovných dokladov,
- jednosmerný ITD ZSSK - DB a jednosmerný ITD DB - ZSSK s cieľovou/východovou stanicou BERLIN cez Českú republiku - PPB Schoena Gr.,
- predpredaj najskôr 60 dní, najneskôr 72 h pred pravidelným odchodom vlaku z východovej stanice (pri vlakoch, ktoré vychádzajú z MÁV-START je to 72 h pred odchodom vlaku z PPB MÁV-START - ZSSK).

	Železničná spoločnosť Slovensko, a.s.	Strana 6 z 8
	Predajný manuál – Sprevádzajúci personál, Medzinárodná preprava	P5_2_34_SeSZ_v8

Platnosť:

- je na ITD vyznačená,
- v preprave ZSSK - ČD je ponuka viazaná na konkrétny vlak,
- v priamom vlaku - platí iba v danom vlaku na docestovanie.

Podmienky vrátenia:

- z dôvodov na strane cestujúceho on-line prostredníctvom Internetového obchodu ZSSK najneskôr 72 h pred pravidelným odchodom vlaku z nástupnej stanice cestujúceho so stornom 10 % z ITD, min. 5,00 EUR,
- z dôvodov na strane dopravcu (meškanie vlaku, kalamita, štrajk, nehoda na trati) v pokladnici KVC bez odpočítania storno poplatku.

5.6 BahnCard - preukaz DB

Druhy preukazov

- BahnCard s ponukou RAILPLUS:
 - BahnCard 25,
 - BahnCard 50 (v KVC = BC 50/RP),
 - BahnCard 100 (v KVC = BC 100/RP)

Oprávnenie

- držitelia preukazu „BahnCard“ za zľavnené cestovné podľa tabuľky uvedenej v cenníku.

Platí

- v 1. a 2. vozňovej triede.

Vypravenie

- v pokladniciach ZSSK z KVC so zľavou na preukaz BahnCard.


Cenník

- v tabuľke je uvedená výška zľavy z SCIC cestovného za jednotlivé železnice.

Druh preukazu	Predaj na ZSSK s výškou zľavy za trate			
	ZSSK*	ÖBB	CD	DB
BahnCard 25/RAILPLUS**	Základné cestovné			25 %
BahnCard 50/RAILPLUS	Základné cestovné			50 %
BahnCard 100/RAILPLUS	Základné cestovné			100 %
*Základné cestovné = zľava vo výške 60 % z medzinárodného cenníka NRT-ZSSK (koeficient 0,40)				
** na zahraničné trate platia len RAILPLUS zľavy				

Upozornenie pre používateľov dokumentu:

Tento dokument je riadený elektronickým spôsobom. Aktuálne vydanie dokumentu je umiestnené na dokumentačnom serveri spoločnosti.

	Železničná spoločnosť Slovensko, a.s.	Strana 7 z 8
	Predajný manuál – Sprevádzajúci personál, Medzinárodná preprava	P5_2_34_SeSZ_v8

Vzory BahnCard

- sú uvedené v Manuáli – Vzorovník prepravných dokladov a tlačív.

5.7 Ponuka Sparpreis Europa – Slowakei (výdaj na DB)

Všeobecné podmienky

- ponuka Sparpreis Europa – Slowakei sa vydáva v medzinárodnej preprave z DB na ZSSK tranzitom cez ÖBB alebo ČD, na cestu „tam“ a „tam a späť“,
- ponuka je viazaná na konkrétny deň a vlak, ktorý prekračuje PPB DB/ÖBB a PPB DB/ČD pri cestách „tam“ a pri cestách „tam a späť“. Deň a vlak za trate DB je vyznačený na cestovnom doklade. Pri cestách na tratiach ÖBB, ČD a ŽSR sa cestovný lístok uzná v ktoromkoľvek vlaku v čase platnosti cestovného dokladu bez obmedzenia. Cestujúcu však nemôže opakovane precestovať ten istý úsek,
- k cestovným dokladom je možný výdaj rezervácie podľa požiadavky cestujúceho, ak je dodržané smerovanie cesty uvedené na cestovnom lístku.

Oprávnenie

- jednotlivец,
- preprava detí:
 - deti do dovŕšeného 6. roku cestujú na tratiach ŽSR, ÖBB, ČD a DB bezplatne,
 - dieťa do dovŕšeného 15. roku v sprievode rodiča/starého rodiča (ústne vyhlásenie o rodinnom vzťahu) je prepravované na tratiach **ŽSR, ČD, ÖBB a DB bezplatne**, ak bude zaplatené aspoň za jedného dospelého „Sparpreis Europa - Slowakei“ alebo cestovné podľa SCIC,
 - samostatne cestujúce deti od 6. do 15. roku (alebo, ktoré nesprevádza rodič/starý rodič) zaplatia polovicu z cestovného pre 1. dospelého cestujúceho,
- pes zaplatí vždy polovicu z cestovného pre 1. dospelého cestujúceho z ponuky Sparpreis Europa – Slowakei na 2. vozňovú triedu.

Platnosť

- 15 dní, na DB do 03.00 h nasledujúceho dňa po poslednom dni platnosti.

Platí


- v 1. a 2. vozňovej triede.

Vypravenie cestujúcich

- výdaj na DB elektronicky, prostredníctvom internetu,
- predpredaj 60 dní, výdaj najneskôr 1 deň pred prvým dňom platnosti,
- cestujúcim s BahnCard sa na tratiach DB poskytne zľava z cestovného, ďalšie zľavy sa neposkytujú,
- poplatky za rezervácie miest sa platia v plnej výške,
- ponuka je limitovaná rozdielnymi cenovými stupňami a závisí od vzdialenosti,
- na jeden cestovný doklad môže byť vypravených max. 5 osôb vrátane spolucestujúcich detí.

Upozornenie pre používateľov dokumentu:

Tento dokument je riadený elektronickým spôsobom. Aktuálne vydanie dokumentu je umiestnené na dokumentačnom serveri spoločnosti.

 ŽELEZNIČNÁ SPOLOČNOSŤ SLOVENSKO	Železničná spoločnosť Slovensko, a.s.	Strana 8 z 8
	Predajný manuál – Sprevádzajúci personál, Medzinárodná preprava	P5_2_34_SeSZ_v8

Zmena vozňovej triedy

- nie je dovolená.

Prerušenie cesty

- je možné v rámci platnosti cestovného dokladu a s ohľadom na viazanie rezervácie na konkrétny vlak, a to najviac dvakrát pre cestu tam a dvakrát pre cestu späť, v každom prípade na obdobie max. 48 hodín.

Návratok

- je možný len na železnici DB,
- za nepoužitý cestovný lístok je možný najneskôr deň pred prvým dňom platnosti ponuky Sparpreis Europa – Slowakei so stornom vo výške 17,50 EUR.

UPOZORNENIE:

V prípade, ak cestujúci nevyužije pri spätočnej ceste vlakové spojenie uvedené na cestovnom lístku, môže na tento cestovný lístok docestovať až do cieľovej stanice za podmienok:

- na ZSSK, ČD/ÖBB sa mu cestovný lístok uzná,
- u sprevádzajúceho personálu DB doplatí za trať DB rozdiel do celého cestovného.

5.8 Ponuka Sparpreis Europa – Ungarn (výdaj na DB)

- DB tranzitom po tratiach ŽSR vydávajú ponuku do Maďarska: „Sparpreis Europa – Ungarn“. Prepravné a tarifné podmienky ponuky „Sparpreis Europa – Ungarn“ sú totožné s podmienkami ponuky Sparpreis Europa – Slowakei.